

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 2 (1972)
Heft: 9

Artikel: Apprenez à photographier! : la boîte noire dans le tiroir
Autor: Debraine, Yves
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-830217>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

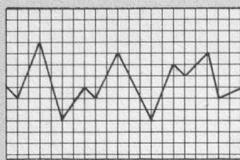
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LES CONSEILS DU MEDECIN

Le cholestérol

Combien sont-ils, ces pauvres gens qui, partout dans le monde, se penchent avec anxiété sur « leur cholestérol », ce loup-garou de la médecine moderne ? Je pense qu'il faut démythifier ce monstre.

Le cholestérol n'est ni plus ni moins que l'un des constituants de nos tissus. Il est indispensable à la vie. Il se dose dans le sang circulant et il ne représente alors qu'une fraction du cholestérol total de notre organisme. Les limites entre lesquelles il doit être compris lors de ce dosage ont évolué avec la médecine. Il y a quelques années, un taux supérieur à 2,10 g était considéré comme anormal. De nos jours on considère qu'un taux atteignant 3,50 g n'est pas du tout alarmant.

C'est dire combien la médecine change. Les progrès accomplis par elle remettent les choses à leur juste place. Car le cholestérol en soi n'est pas spécialement toxique. Il ne devient le reflet d'une affection de l'organisme que lorsque son taux n'est pas en rapport avec les apports alimentaires de cholestérol. Il est aisé de comprendre que plus on ingère de cholestérol, plus on va en trouver dans le sang qui est chargé de l'éliminer.

Aussi, le premier traitement à effectuer, en présence d'un taux de cholestérol élevé, est de réduire les apports alimentaires par un régime approprié que tous les médecins connaissent bien. Si le cholestérol diminue, il faut s'en tenir là et ne pas infliger une thérapeutique coûteuse et inutile. Si, malgré le régime, le cholestérol reste anormalement élevé, alors il faut prescrire des drogues.

Certains de ces médicaments ont pour seul effet de transformer ce cholestérol qui diminue ainsi dans le sang. C'est insuffisant car éphémère. La drogue arrêtée, le cholestérol remonte. Il faut y adjoindre un traitement qui stimule les organes qui, dans notre corps, ont pour mission de transformer ce cholestérol, et c'est essentiellement là le rôle du foie. Un traitement hépatique est donc nécessairement adjoint. Les glandes endocrines, sont aussi de grandes transformatrices de cholestérol. Il faudra aussi veiller à leur bon fonctionnement.

Cependant, il faut dire et répéter que le seul taux de cholestérol n'a pas de valeur dans le pronostic d'une affection. Ce n'est qu'un élément parmi d'autres. Seul un bilan biologique complet permet de porter un jugement sur l'état d'une maladie.

Dr P. L.

« Le docteur répond » : faute de place, cette rubrique est renvoyée au prochain numéro.

Apprenez à photographier !

La boîte noire dans le tiroir

J'ai vu hier, dans la rue, un monsieur âgé, sur le bord du trottoir, qui visait dans un vieil appareil de photo, boîte noire, carrée, tout ce qu'il y a de simple, en direction d'un jardin public. Les piétons passaient derrière lui, les voitures devant, rien ne comptait que sa photo !

Un appareil n'a que l'âge de sa pellicule

Peu importe ce qu'il photographiait et la modestie de son appareil. Cet homme était heureux, indépendant, actif. Ses soucis étaient oubliés. Son plaisir était entre ses mains, il le voyait dans ce viseur cadrant l'image qu'il voulait garder de ce coin de sa ville. Cette simple petite boîte noire allait lui donner quelque chose d'unique, de personnel, d'une valeur inestimable : un souvenir.

Vous avez aussi une petite boîte noire dans un tiroir, peut-être un appareil un peu plus perfectionné. Peu importe son âge. La photo existe depuis 140 ans et il n'est certainement pas si vieux ! Votre caméra n'a que l'âge de la pellicule que vous allez y installer avant votre prochaine promenade.

Oui, mais que photographier ?

Tout vaut la peine d'être photographié. Vous rappelez-vous dans le numéro de mars 1972 d'« Aînés », nous avons publié un reportage sur ce passionnant octogénaire qu'est le Dr Oscar Forel. Pendant des années il a parcouru pays et forêts, son appareil à la main, pour photographier des écorces, des coupes de bois, des lichens... A côté de la médecine, c'était sa détente : révéler, par la photo, la beauté de la nature.

D'autres photographient des étoiles, ou leur équipe de contemporains ; tous cherchent la même chose : mettre

Centre spécialisé de verres de contact



Schmutz
lunetterie optique

20, Petit-Chêne, tél. 23 01 36, Lausanne

Lunettes spéciales, ultralégères avec un champ visuel doublé, pour **opérés de cataracte**.



Deux fautes à éviter: le contre-jour direct et... le cheval décapité!

en conserve ce qu'ils aiment. C'est l'instinct de la possession, le goût de la chasse, tout ce que l'on veut. La mode des safaris-photos le montre bien. En Afrique on « chasse » l'animal avec un engin chargé de pellicule, au lieu de balles, et ce n'est pas la girafe, ou le zèbre, qui viendra s'en plaindre.

Dans votre vie courante, je suis sûr que vous devriez repenser à votre caméra qui dort dans un tiroir. Emmez-la plus souvent avec vous, même si vous ne savez pas à l'avance le temps qu'il va faire, ce que vous allez renconter et même si vous allez prendre une photo.

Il y a votre famille comme premier objectif, enfants, petits-enfants, inlassables sujets aux transformations continues dont la photo permet de garder le charme éphémère. Il y a les lieux que vous aimez, ceux de vos souvenirs, que vous pourriez ramener chez vous, dans un album, ou projeter en couleurs sur un écran, sorte de télévision personnelle, tellement moins anonyme que l'autre.

La photo est un contact social et amical irremplaçable, que l'on montre, donne ou reçoit avec plaisir.

Pas besoin d'un appareil de luxe

Un appareil simple est source d'autant de satisfactions qu'un appareil de prix, car avec moins de complications de réglage, il donne un résultat aussi satisfaisant dans 90 % des cas. Evidemment les appareils chers permettent des performances exceptionnelles aux amateurs qui ont des connaissances de professionnels, mais c'est comme pour les voitures: dans la majorité des cas une 2 CV suffit, même si une Ferrari peut rouler trois fois plus vite! Reprenez donc goût à la photo, clic-clac, c'est dans la boîte! Ramenez vos vacances à la maison, vous les revivrez plusieurs fois en feuilletant vos albums. Votre marchand-photographe vous conseillera volontiers si vous avez oublié comment fonctionne votre appareil.

Si vous avez des questions

N'hésitez pas à écrire à « Aînés », le soussigné, reporter-photographe professionnel, se fera un plaisir de répondre à vos questions dans le cadre de cette chronique. En attendant, ouvrez donc ce tiroir où dort votre appareil! (A suivre)

Yves Debraine

Votre conseiller photographe

le spécialiste qui vous aide et vous conseille

Genève

PHOTO SPOT

Tél. 98 29 01
15, ch. Champ-d'Anier

CONSEILS
QUALITÉ
PRIX !..

1211 Petit-Saconnex



Photo Montbrillant

19, place de Montbrillant, Genève

Conseille le mieux et vend le moins cher!

Lausanne

PHOTO-CINÉ DU GRAND-PONT

R. Furgler
Galeries du Grand-Pont 2 bis
Tél. (021) 22 37 25



se fera un plaisir de vous conseiller

photo star W. BOBST
Lausanne
CHAUDERON 38
Face Gare L.E.G.

MET 30 ANS
D'EXPÉRIENCE
A VOTRE SERVICE

Tél. (021) 24 02 66

Carrefour avenue de Morges - Avenue d'Echallens

PHOTO - FILLISTORF - DISCOUNT

11-13, galerie de Bourg
1003 LAUSANNE - ☎ (021) 22 88 77

Vevey

PHOTO - FILLISTORF - DISCOUNT

14, avenue P.-Cérésole
1800 VEVEY - ☎ (021) 51 54 22

Neuchâtel

UNIPHOT S.A.

Photo-Ciné AMÉRICAIN
Photo-Ciné GLOOR
Photo-Ciné CASTELLANI

Vis-à-vis de la Poste
Rue St. Maurice
Rue du Seyon

UNIS POUR MIEUX VOUS SERVIR